

RespiChamber[®]*

HOSPITAL

DISPOSABLE VALVED HOLDING CHAMBER

Replacement copies of this insert can be obtained by visiting www.tmmml.com or by calling 1-800-265-5494

HEALTHCARE PROVIDER INFORMATION

The **RespiChamber[®]** HOSPITAL Disposable Valved Holding Chamber (VHC) is designed for short-term use under the supervision of a healthcare professional. Patients should visit their retail pharmacy to obtain an **AeroChamber Plus[®] Flow-Vu[®]** Chamber when they are discharged.

INTENDED USE: This chamber is intended to be used along with a metered dose inhaler (inhaler) to deliver aerosol medication to the patient's lungs.

This product is intended for single patient use within a hospital/clinic environment only.

BEFORE FIRST USE: Read instructions supplied with the inhaler and chamber.

NOTES

- Chamber should be discarded after approximately 7 days of use.
- Environmental conditions, storage and frequency of use can affect product lifespan.
- This product contains no latex.
- When not in use, store in suitable container.
- If you have any questions about the performance or usability of this product, please contact your TMMML Sales Representative.

CAUTIONS

- Do not leave the chamber unattended with children.
- Ensure directions for use have been read prior to use and are kept available at all times.



Trudell Medical International[®]

725 Third Street, London,
Ontario, Canada N5V 5G4
+ 519-455-7060
customerservice@trudellmed.com
www.trudellmed.com

Distributed by:
Trudell Medical Marketing Limited
758 Third Street, London,
Ontario, Canada N5V 5J7

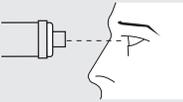
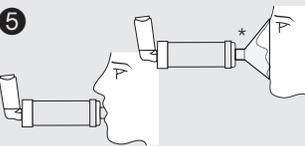
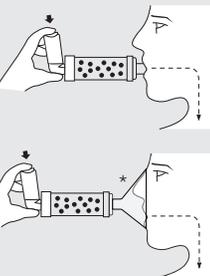
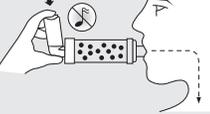
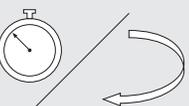
+ 1-800-265-5494
tmmml@tmmml.com
www.tmmml.com



REGISTERED
ISO 13485
QUALITY SYSTEM

RespiChamber[®] HOSPITAL Disposable Chamber complies with CSA Standard Z264.1-02., Spacers and Holding Chambers for use with Metered Dose Inhalers.

DIRECTIONS FOR USE

<p>1 </p>	<p>Before use, carefully examine the chamber. Remove contamination if found. Replace immediately if any defect is noticed.</p>
<p>2 </p>	<p>Remove cap from inhaler.</p>
<p>3 </p>	<p>Shake the inhaler immediately before use as per the instructions supplied with it.</p>
<p>4 </p>	<p>Insert the inhaler into the back of the chamber.</p>
<p>5 </p>	<p>MOUTHPIECE: Put mouthpiece into mouth and ensure a secure seal. MASK: Slide mask onto the mouthpiece of the chamber. Align mask to inhaler per picture. Apply mask to face as shown and ensure an effective seal.</p>
<p>6 </p>	<p>MOUTHPIECE: Press the inhaler at the beginning of a slow inhalation. The patient should inhale slowly and deeply through the mouth until a full breath has been taken followed by a 5–10 second breath hold, if possible. Alternatively, the patient can keep their mouth tight on the mouthpiece and breathe slowly 2–3 times through the chamber after the inhaler is pressed. MASK: Press the inhaler at the beginning of a slow inhalation. Maintain seal for 5–6 breaths after inhaler is pressed.</p>
<p>7 </p>	<p>SLOW DOWN inhalation if the whistle sounds. It means the patient is inhaling too quickly.</p>
<p>8 </p>	<p>Follow instructions supplied with inhaler on the amount of time to wait before repeating steps 3–7. Administer one puff at a time.</p>

* Optional mask shown.

Product Number	Description	Case Size
T0110152800020	RespiChamber[®] HOSPITAL Disposable VHC	20
T0111353691050	Small Silicone Mask	50
T0111353791050	Medium Silicone Mask	50
T0111355791050	Large Silicone Mask	50

For home use prescribe **AeroChamber Plus[®] Flow-Vu[®]** Chamber for your metered dose inhaler patients.



- **AeroChamber Plus[®] Flow-Vu[®]** Chamber with Small Mask
0–18 months



- **AeroChamber Plus[®] Flow-Vu[®]** Chamber with Medium Mask
1–5 years



- **AC[®] Girlz[®]** Chamber with Mouthpiece
5 years +



- **AC[®] Boyz[®]** Chamber with Mouthpiece
5 years +



- **AeroChamber Plus[®] Flow-Vu[®]** Chamber with Mouthpiece



- **AeroChamber Plus[®] Flow-Vu[®]** Chamber with Large Mask

AeroChamber[®] VHC is covered by most insurance plans. A prescription is often required to obtain reimbursement.

RespiChamber*

HÔPITAUX

CHAMBRE DE RETENUE VALVÉE JETABLE

Pour obtenir des copies supplémentaires de ce feuillet, visitez le site Web www.tmmml.com ou composez le 1-800-265-5494.

RENSEIGNEMENTS À L'INTENTION DES FOURNISSEURS DE SOINS

La chambre de retenue valvée (CRV) **RespiChamber*** jetable POUR HÔPITAUX est destinée à une utilisation de courte durée sous la supervision d'un professionnel de la santé. Les patients doivent se rendre chez leur pharmacien détaillant pour se procurer une chambre **AeroChamber Plus* Flow-Vu*** à leur sortie de l'hôpital.

UTILISATION PRÉVUE : Cette chambre est destinée à être utilisée avec un inhalateur-doseur (inhalateur) pour administrer un médicament en aérosol dans les poumons du patient.

Ce produit est destiné à une utilisation par un seul patient en milieu hospitalier/clinique uniquement.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION : Lisez le mode d'emploi fourni avec l'inhalateur et avec la chambre.

REMARQUES

- La chambre doit être jetée après environ 7 jours d'utilisation.
- Les conditions environnementales, l'entreposage et la fréquence d'utilisation peuvent influencer la durée de vie du produit.
- Ce produit ne contient pas de latex.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, entreposez le produit dans un contenant approprié.
- Si vous avez des questions sur le rendement ou l'utilisation de ce produit, veuillez communiquer avec le représentant commercial de TMML.

MISES EN GARDE

- Ne laissez pas la chambre sans surveillance en présence d'enfants.
- Assurez-vous de lire les instructions avant l'utilisation et conservez-les à portée de la main à tout moment.



Trudell Medical International*

725 Third Street, London,
Ontario, Canada N5V 5G4

+ 519-455-7060

customerservice@trudellmed.com

www.trudellmed.com

Distribué par :

Trudell Medical Marketing Limited

758 Third Street, London,
Ontario, Canada N5V 5J7

+ 1-800-265-5494

tmmml@tmmml.com

www.tmmml.com



REGISTERED
ISO 13485
QUALITY SYSTEM

La chambre jetable **RespiChamber*** POUR HÔPITAUX est conforme à la norme Z264, 1-02 de la CSA relative aux tubes espaceurs et aux chambres de retenue utilisées avec les inhalateurs-doseurs.

MODE D'EMPLOI

	<p>Examinez attentivement la chambre avant de l'utiliser. Éliminez la contamination s'il y a lieu. Remplacez-la immédiatement si vous remarquez un défaut.</p>
	<p>Retirez le capuchon de l'inhalateur.</p>
	<p>Agitez l'inhalateur juste avant l'utilisation, selon le mode d'emploi l'accompagnant.</p>
	<p>Insérez l'inhalateur dans la partie arrière de la chambre.</p>
	<p>EMBOUT BUCCAL : Placez l'embout buccal dans la bouche en vous assurant d'une bonne étanchéité. MASQUE : Glissez le masque sur l'embout buccal de la chambre. Alignez le masque et l'inhalateur conformément à l'illustration. Appliquez le masque sur le visage et assurez-vous que le joint est étanche.</p>
	<p>EMBOUT BUCCAL : Appuyez sur l'inhalateur au début d'une inspiration lente. Le patient doit inspirer lentement et profondément par la bouche jusqu'à ce qu'une inspiration complète ait été prise, et retenir son souffle pendant 5 à 10 secondes, si possible. Une autre façon de procéder est de garder la bouche bien fermée sur l'embout buccal et de prendre 2 ou 3 respirations lentes par la chambre après avoir appuyé sur l'inhalateur. MASQUE : Appuyez sur l'inhalateur au début d'une inspiration lente. Maintenez l'étanchéité du masque pendant 5 ou 6 respirations après avoir appuyé sur l'inhalateur.</p>
	<p>RALENTISSEZ l'inspiration si le sifflet se fait entendre. Cela signifie que le patient inspire trop rapidement.</p>
	<p>Respectez le mode d'emploi fourni avec l'inhalateur en ce qui concerne la période d'attente requise avant de répéter les étapes 3 à 7. Administrez une bouffée à la fois.</p>

* Masque en option présenté.

Numéro du produit	Description	Quantité dans la boîte
T0110152800020	CRV jetable RespiChamber* POUR HÔPITAUX	20
T0111353691050	Masque en silicone, petit	50
T0111353791050	Masque en silicone, moyen	50
T0111355791050	Masque en silicone, grand	50

Pour l'usage à domicile, prescrivez la chambre **AeroChamber Plus* Flow-Vu*** à vos patients utilisant un inhalateur-doseur.



- ☐ Chambre **AeroChamber Plus* Flow-Vu*** avec petit masque 0 à 18 mois



- ☐ Chambre **AeroChamber Plus* Flow-Vu*** avec masque moyen 1 à 5 ans



- ☐ Chambre **AC* Girlz*** avec embout buccal 5 ans et plus



- ☐ Chambre **AC* Boyz*** avec embout buccal 5 ans et plus



- ☐ Chambre **AeroChamber Plus* Flow-Vu*** avec embout buccal



- ☐ Chambre **AeroChamber Plus* Flow-Vu*** avec grand masque

La CRV **AeroChamber*** est couverte par la plupart des régimes d'assurance. Une prescription est souvent requise pour obtenir un remboursement.